

BÖLÜM 1 — Yansımalı Fiiller : Yapı ve se Farkı

Bazı Fransızca fiiller se ile kullanılır — eylemin kişinin kendisine döndüğünü gösterir.

Yapı: dönüşlü zamir + fiil

Dönüşlü zamirler: je me · tu te · il/elle se · nous nous · vous vous · ils/elles se

Sesli harf veya h muet önünde: me → m' · te → t' · se → s'

Çekim: se lever

Özne	Çekim	Türkçe
<i>je</i>	je me lève	kalkıyorum
<i>tu</i>	tu te lèves	kalkıyorsun
<i>il / elle</i>	il se lève	kalkıyor
<i>nous</i>	nous nous levons	kalkıyoruz
<i>vous</i>	vous vous levez	kalkıyorsunuz
<i>ils</i>	ils se lèvent	kalkıyorlar

BÖLÜM 1 — Alıştırmalar

ANLAM FARKI — se ile mi, se olmadan mı?

Beceri hedefi: Aynı fiilin se ile ve se olmadan farklı anlam taşıdığını kavramak.

Her çiftte Türkçe anlama uyan Fransızca'yı seçiniz.

	Cümle A	Cümle B	Türkçe A	Türkçe B	Cevap
1.	<i>Il lève la main.</i>	<i>Il se lève.</i>	Elini kaldırıyor.	Kalkıyor.	A→__ B→__
2.	<i>Elle appelle sa fille.</i>	<i>Elle s'appelle Marie.</i>	Kızını arıyor.	Adı Marie.	A→__ B→__
3.	<i>Tu couches le bébé.</i>	<i>Tu te couches.</i>	Yatıyorsun.	Bebeği yatırıyorsun.	A→__ B→__
4.	<i>Je lave la voiture.</i>	<i>Je me lave.</i>	Arabayı yıkıyorum.	Yıkaniyorum.	A→__ B→__
5.	<i>On promène le chien.</i>	<i>On se promène.</i>	Köpeği gezdiriyoruz.	Yürüyüşe çıkıyoruz.	A→__ B→__

TANIM A — se Gerekli mi?

Beceri hedefi: Bir eylemin kişinin kendisine yönelik olup olmadığını bağlamdan anlayarak se gerektirip gerektirmediğine karar vermek.

Türkçe anlamı okuyunuz. Doğru Fransızca'yı (A veya B) seçiniz.

No.	Türkçe Anlam	A	B	Cevap
1.	<i>Annem saat 7de beni uyandırıyor.</i>	<i>Ma mère me réveille.</i>	<i>Ma mère se réveille.</i>	__
2.	<i>Sabah saat 7de uyanıyorum.</i>	<i>Je réveille à 7h.</i>	<i>Je me réveille à 7h.</i>	__
3.	<i>Çocuğunu giyindiriyor.</i>	<i>Elle habille son fils.</i>	<i>Elle s'habille.</i>	__
4.	<i>Duş alıyorum.</i>	<i>Je lave ma voiture.</i>	<i>Je me douche.</i>	__
5.	<i>Geç yatıyorsun.</i>	<i>Tu couches le bébé tard.</i>	<i>Tu te couches tard.</i>	__
6.	<i>Acele etmeliyim.</i>	<i>Je dépêche le taxi.</i>	<i>Je me dépêche.</i>	__
7.	<i>Saçını tarıyor (kendisi).</i>	<i>Elle coiffe sa fille.</i>	<i>Elle se coiffe.</i>	__
8.	<i>Çocukları yatırıyorlar.</i>	<i>Ils couchent les enfants.</i>	<i>Ils se couchent.</i>	__

Bu çalışma kâğıdını Tahsin Tan hazırladı.

Fransızcada takıldığınız yer varsa birlikte çalışabiliriz → fransizcaogren.net/iletisim